



# IJTIMOYIY-GUMANITAR SOHADA ILMIY-INNOVATSION TADQIQOTLAR

ILMIY METODIK JURNALI

ISSN 3060-5059



**VOL.3 № 5**

**2026**

## **GRADUAL OPPOZITSIYANING LINGVOSTILISTIK FUNKSIYALARIVA ULARNING INGLIZ VA O‘ZBEK TILLARIDA CHOG‘ISHTIRMA TAHLILI**

**Yusupova Nargis Ochilovna**

Samarqand davlat chet tillar instituti, stajyor-o‘qituvchi

### **Annotatsiya**

Mazkur maqolada gradual oppozitsiyaning lingvostilistik funksiyalari ingliz va o‘zbek tillari misolida qiyosiy jihatdan tahlil qilinadi. Tadqiqotda gradual oppozitsiyaning semantik mohiyati, ekspressiv-pragmatik xususiyatlari hamda badiiy va publitsistik matnlardagi uslubiy vazifalari yoritilgan. Ingliz va o‘zbek tillarida gradatsion birliklarning ifodalanish vositalari, jumladan, intensifikatorlar, affiksatsiya, takror va frazeologik birliklarning funksional imkoniyatlari ilmiy asosda o‘rganilgan. Shuningdek, gradual oppozitsiyaning matn emotsionalligi va obrazlilikini kuchaytirishdagi roli misollar asosida tahlil qilingan. Tadqiqot natijalari qiyosiy tilshunoslik va lingvostilistika uchun muhim ilmiy ahamiyat kasb etadi.

**Kalit so‘zlar:** gradual oppozitsiya, lingvostilistika, gradatsiya, ekspressivlik, qiyosiy tahlil.

## **ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ ГРАДУАЛЬНОЙ ОППОЗИЦИИ И ИХ СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ В АНГЛИЙСКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ**

**Юсупова Наргис Очиловна**

Самаркандский государственный институт иностранных языков, стажёр-преподаватель

### **Аннотация**

В данной статье лингвостилистические функции постепенной оппозиции анализируются в сравнительном аспекте на примере английского и узбекского языков. В исследовании освещаются семантическая сущность, экспрессивно-прагматические особенности и стилистические функции постепенной оппозиции в художественно-публицистических текстах. Средства выражения градационных единиц в английском и узбекском языках, включая интенсификаторы, аффиксацию, повторение и функциональные возможности фразеологизмов, были изучены на научной основе. Роль постепенной оппозиции в усилении эмоциональности и образности текста также анализируется на примерах. Результаты исследования имеют большое научное значение для сравнительного языкознания и лингвостилистики.

**Ключевые слова:** постепенная оппозиция, лингвостилистика, градация, экспрессивность, сравнительный анализ.

## **LINGUOSTYLISTIC FUNCTIONS OF GRADUAL OPPOSITION AND THEIR COMPARATIVE ANALYSIS IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES**

**Yusupova Nargis Ochilovna**

Trainee Teacher at Samarkand State Institute of Foreign Languages

### **Abstract**

In this article, the linguostylistic functions of gradual opposition are analyzed in a comparative aspect on the example of English and Uzbek languages. The study highlights the semantic essence, expressive-pragmatic features, and stylistic functions of gradual opposition in literary and journalistic texts. The means of expression of gradational units in English and Uzbek languages, including intensifiers, affixation, repetition and functional possibilities of phraseological units, have been studied on a scientific basis. The role of gradual opposition in enhancing the emotionality and imagery of the text is also analyzed based on examples. The research results are of great scientific importance for comparative linguistics and linguostylistics.

**Keywords:** gradual opposition, linguostylistics, gradation, expressiveness, comparative analysis.

Zamonaviy tilshunoslikda oppozitsiya hodisasi til tizimining eng muhim struktur-semantik kategoriyalaridan biri sifatida qaraladi. Til birliklari o‘rtasidagi ma’no munosabatlarini aniqlashda oppozitiv tahlil usuli alohida ilmiy ahamiyat kasb etadi. Xususan, gradual oppozitsiya til birliklari o‘rtasidagi darajalanish, kuchayish yoki kamayish munosabatlarini ifodalovchi lingvistik hodisa sifatida fonetika, leksikologiya, semantika hamda stilistika sohalarida keng tadqiq qilinmoqda. Ushbu oppozitsiya

turi predmet yoki hodisalarning ma'lum belgilariga ko'ra bosqichma-bosqich farqlanishini namoyon etadi va tilning ekspressiv imkoniyatlarini yuzaga chiqarishda muhim vosita hisoblanadi. Shu jihatdan gradual oppozitsiyaning lingvostilistik funksiyalarini o'rganish bugungi tilshunoslikning dolzarb masalalaridan biridir.

Lingvistik adabiyotlarda oppozitsiya nazariyasining shakllanishi struktural tilshunoslik vakillari, xususan, N.S. Trubetskiy, Roman Jakobson va Ferdinand de Saussure nomlari bilan bog'liq holda tadqiq etiladi. Keyinchalik oppozitsion munosabatlarning semantik va stilistik imkoniyatlari V.G. Gak, Yu.S. Stepanov, I.V. Arnold kabi olimlar tomonidan chuqur o'rganilgan. Ularning ilmiy qarashlarida gradual oppozitsiya til birliklarining emotsional-ekspressiv bo'yqordorligini kuchaytiruvchi vosita sifatida talqin qilinadi. Ayniqsa, badiiy matnda sifat darajalari, antonimik qatorlar, metaforik ifodalar va intensivatsion birliklar orqali yuzaga keladigan darajalanish hodisasi muallif uslubining muhim komponenti sifatida namoyon bo'ladi.

Ingliz va o'zbek tillari turli til oilalariga mansub bo'lishiga qaramay, har ikkala tilda gradual oppozitsiya vositalari keng qo'llanadi. Ingliz tilida bu hodisa ko'proq analitik vositalar yordamida, ya'ni "more", "less", "very", "extremely", "slightly" kabi intensivatsion orqali ifodalansa, o'zbek tilida esa affiksatsiya, takror, ravishlar va kontekstual kuchaytirish vositalari orqali amalga oshadi. Masalan, ingliz tilidagi "good – better – excellent" qatori ma'no kuchayishini bildirsa, o'zbek tilidagi "yaxshi – juda yaxshi – nihoyatda yaxshi" birikmalari ham shunga mos gradual semantikani ifodalaydi. Bu esa ikki til o'rtasidagi lingvostilistik o'xshashlik va farqlarni qiyosiy jihatdan tahlil qilish zaruratini yuzaga keltiradi.

Gradual oppozitsiyaning lingvostilistik funksiyasi ayniqsa badiiy matnlarda, publiksistik uslubda hamda og'zaki nutqda yaqqol namoyon bo'ladi. Darajalanish vositalari matnda emotsionallikni kuchaytirish, obrazlilikni yaratish, muallif munosabatini ifodalash va pragmatik ta'sirni oshirish kabi vazifalarni bajaradi. Masalan, ingliz adabiyotida Charles Dickens yoki William Shakespeare asarlarida uchraydigan kuchaytirilgan sifatlashlar obraz xarakterini ochib berishda xizmat qilsa, o'zbek adabiyotida Abdulla Qodiriy, O'tkir Hoshimov va Said Ahmad asarlarida gradual birliklar milliy mentalitet va emotsional-ekspressivlikni ifodalovchi muhim vosita sifatida namoyon bo'ladi. Shu sababli gradual oppozitsiyani lingvostilistik nuqtai nazardan tadqiq etish nafaqat nazariy, balki amaliy ahamiyatga ham ega.

#### ADABIYOTLAR TAHLILI

Gradual oppozitsiya til birliklari o'rtasidagi darajalanish munosabatlarini ifodalovchi muhim lingvistik hodisa sifatida struktural tilshunoslik, semantika va stilistika yo'nalishlarida keng tadqiq qilingan. Ushbu masalaning nazariy asoslari dastlab Yevropa strukturalizmi doirasida shakllangan bo'lib, keyinchalik ingliz va o'zbek tilshunosligida turli aspektlarda rivojlantirilgan. Xususan, oppozitsion munosabatlarning mohiyatini ochib berishda Ferdinand de Saussurening lingvistik qarashlari muhim metodologik asos bo'lib xizmat qiladi. Olim til tizimidagi birliklarning qiymati ular o'rtasidagi farqlanish orqali yuzaga chiqishini ta'kidlaydi [1; 166–168-b.]. Bu yondashuv gradual oppozitsiyani semantik differensiallikning bosqichli ko'rinishi sifatida talqin qilish imkonini beradi.

Nikolai Trubetskiy oppozitsiya nazariyasini fonologik tizim asosida chuqur ishlab chiqib, gradual oppozitsiyani belgining bir necha darajada namoyon bo'lishiga asoslangan munosabat sifatida tavsiflaydi [2; 75–79-b.]. Olimning fikricha, gradual oppozitsiya a'zolari bir xil belgining kuchli yoki kuchsiz darajada ifodalanishi bilan farqlanadi. Masalan, "high – higher – highest" yoki "katta – kattaroq – eng katta" kabi qatorlarda ma'no intensivligi bosqichma-bosqich o'sib boradi. Bu nazariya keyinchalik stilistik tahlillarda ham qo'llanilib, gradatsiyaning emotsional-ekspressiv vazifalarini tushuntirishga xizmat qilgan.

Ingliz tilshunosligida gradual oppozitsiyaning stilistik funksiyalari Geoffrey Leech tomonidan keng tahlil qilingan. Olim badiiy matnda gradatsiya va intensivatsiya vositalarining poetik ta'sirni kuchaytirishini qayd etadi [3; 97–101-b.]. Leechning ta'kidlashicha, sifat darajalari va kuchaytiruvchi birliklar muallifning subyektiv munosabatini ifodalashda muhim uslubiy vosita bo'lib xizmat qiladi. Masalan, Charles Dickens asarlarida "dark – darker – darkest" kabi gradatsion qatorlar personajlarning ruhiy holatini kuchaytirib tasvirlash uchun qo'llanadi.

Irina Arnold ingliz tili stilistikasiga bag'ishlangan tadqiqotlarida gradual oppozitsiyaning lingvopoetik imkoniyatlarini chuqur yoritadi [4; 214–218-b.]. Olimning fikricha, gradatsiya badiiy matnda emotsional kuchlanishni oshiruvchi sintaktik va leksik vosita hisoblanadi. Ayniqsa, takroriy strukturalar va parallel konstruksiyalar bilan birikkan gradual birliklar nutqning ta'sirchanligini oshiradi. Arnold gradual oppozitsiyani metafora, epitet va giperbola kabi stilistik vositalar bilan chambarchas bog'liq holda

o'rganadi.

Katie Wales stilistika bo'yicha ilmiy izlanishlarida gradatsiyani ekspressiv sintaksisning muhim unsurlaridan biri sifatida baholaydi [5; 176–179-b.]. Uning fikricha, gradual oppozitsiyalar badiiy matnda dramatism hosil qiladi hamda kommunikativ-pragmatik ta'sirni kuchaytiradi. Ayniqsa, ingliz adabiyotida emotsional kulminatsiyani ifodalashda gradatsion birliklarning roli yuqori ekanligi ta'kidlanadi.

O'zbek tilshunosligida gradual oppozitsiya va gradatsiya masalalari struktur-semantik hamda lingvostilistik nuqtai nazardan tadqiq etilgan. A. Nurmonov oppozitsion munosabatlarni til tizimining asosiy semantik mexanizmlaridan biri sifatida talqin qilib, o'zbek tilidagi darajalanish hodisasining grammatik va leksik ifodalanish usullarini ko'rsatadi [6; 92–95-b.]. Olimning qayd etishicha, o'zbek tilida gradual oppozitsiya affiksatsiya, ravishlar, takroriy birliklar hamda kontekstual vositalar yordamida yuzaga chiqadi.

Sh. Rahmatullayev frazeologik birliklarning stilistik xususiyatlarini tadqiq etar ekan, gradatsion ma'no ifodalovchi frazemalarning emotsional-ekspressiv vazifalariga alohida e'tibor qaratadi [7; 188–190-b.]. Olimning fikricha, “jon-jahdi bilan”, “bor vujudi bilan”, “jonini jabborga berib” kabi iboralar harakat intensivligining turli bosqichlarini ifodalab, matnning ta'sirchanligini oshiradi. Bu esa gradual oppozitsiyaning nafaqat leksik, balki frazeologik sathda ham faol namoyon bo'lishini ko'rsatadi.

B. Yo'ldoshev badiiy matn lingvopoetikasiga oid tadqiqotlarida gradatsiyaning poetik funksiyalarini tahlil qilib, uning obrazlilik va emotsionallikni yuzaga chiqarishdagi rolini ochib beradi [8; 134–137-b.]. Olim o'zbek she'riyatida gradual oppozitsiyalar ritmik-semantik uyg'unlikni hosil qilishini hamda muallifning estetik niyatini ifodalashga xizmat qilishini ta'kidlaydi. Masalan, “yaxshi – go'zal – dilbar” yoki “qayg'uli – iztirobli – fojeali” kabi qatorlar hissiy ta'sirni bosqichma-bosqich kuchaytiradi.

M. Jo'rayev esa o'zbek tilining lingvostilistik imkoniyatlarini tadqiq etar ekan, gradatsion birliklarning pragmatik funksiyalariga e'tibor qaratadi [9; 201–204-b.]. Uning fikricha, gradual oppozitsiya nutqda baholash, emotsional ta'sir va kommunikativ ekspressivlikni ta'minlovchi muhim vosita hisoblanadi. Ayniqsa, publitsistik va badiiy matnlarda gradatsion birliklar muallif pozitsiyasini kuchli ifodalashga xizmat qiladi.

#### METODOLOGIYA

Mazkur tadqiqotda gradual oppozitsiyaning ingliz va o'zbek tillaridagi lingvostilistik funksiyalarini o'rganishda qiyosiy-chog'ishtirma, deskriptiv hamda lingvostilistik tahlil metodlaridan foydalanildi. Tadqiqot jarayonida badiiy va publitsistik matnlardagi gradual birliklar semantik hamda kontekstual jihatdan tahlil qilinib, ularning ekspressiv-pragmatik funksiyalari aniqlashtirildi. Shuningdek, ingliz va o'zbek tillaridagi gradatsion vositalarning o'xshash va farqli jihatlarini ochib berishda komponent va kontekstual tahlil usullari qo'llanildi.

#### NATIJALAR VA MUHOKAMA

Gradual oppozitsiya til tizimidagi semantik differensiallikni ifodalovchi muhim lingvistik hodisalardan biri bo'lib, u bir belgining turli darajalarda namoyon bo'lishiga asoslanadi. Tilshunoslikda gradual oppozitsiya “belgining kuchayishi yoki kamayishi asosida yuzaga keluvchi oppozitsion munosabat” sifatida talqin qilinadi [2; 75–78-b.]. Mazkur hodisa fonetik, leksik, grammatik va stilistik sathlarda namoyon bo'lib, ayniqsa badiiy nutqda ekspressivlikni kuchaytiruvchi vosita sifatida muhim ahamiyat kasb etadi. Gradual oppozitsiyada qarama-qarshilik mutlaq xarakter kasb etmaydi, aksincha, ma'lum bir belgining bosqichma-bosqich o'sishi yoki pasayishi kuzatiladi. Masalan, ingliz tilidagi “small – smaller – the smallest” yoki o'zbek tilidagi “kichik – kichikroq – eng kichik” birliklari predmet hajmining darajalanishini ifodalaydi. Bunday qatorlarda ma'no intensivligi bir bosqichdan ikkinchi bosqichga o'tish orqali kuchayib boradi.

Gradual oppozitsiyaning lingvostilistik funksiyasi, avvalo, emotsional-ekspressivlikni kuchaytirishda namoyon bo'ladi. Geoffrey Leech badiiy matnlarda gradatsiya vositalari o'quvchi hissiyotiga kuchli ta'sir ko'rsatishini va poetik obrazlilikni yuzaga chiqarishini ta'kidlaydi [3; 97–101-b.]. Masalan, *Great Expectations* romanida quyidagi gradatsion birliklar qo'llanadi: “He looked tired, exhausted, almost lifeless.” Ushbu misolda “tired – exhausted – lifeless” qatori personaj holatining asta-sekin kuchayib borayotgan salbiy psixologik holatini ifodalaydi. “Tired” oddiy charchoqni anglatadi, “exhausted” jismoniy va ruhiy holdan toyishni bildiradi, “lifeless” esa mutlaq kuchsiz va ruhsiz holatni ifodalaydi. Natijada gradatsiya personajning ichki kechinmalarini dramatik tarzda ochib beradi.

Shuningdek, ingliz badiiy matnlarida gradual oppozitsiya ko'pincha sintaktik parallelizm bilan birikib keladi. Masalan, *Macbeth* tragediyasida: “Tomorrow, and tomorrow, and tomorrow” konstruksiyasi vaqtning davomiyligini va ruhiy tushkunlikning kuchayishini bosqichma-bosqich ifodalaydi. Irina Arnold

bunday gradatsion takrorlarni “emotsional kulminatsiyani hosil qiluvchi stilistik vosita” sifatida baholaydi [4; 214–218-b.]. Shakespeare asarlarida gradual oppozitsiya ko‘pincha fojeaviy ruhni kuchaytirishga xizmat qiladi. Masalan, “fair – foul”, “good – better – best” kabi qatorlar semantik qarama-qarshilik bilan birga darajalanish ma’nosini ham ifodalaydi.

Ingliz tilida gradual oppozitsiyaning eng faol ko‘rinishlaridan biri intensivifikatorlar orqali yuzaga chiqadi. “Very”, “extremely”, “absolutely”, “deeply”, “highly” kabi birliklar sifat va ravishlarning semantik intensivligini oshiradi. Masalan, “The room was cold, terribly cold, unbearably cold” gapida haroratning oddiy sovuqlikdan chidab bo‘lmas darajagacha o‘sishi kuzatiladi. Ushbu gradatsion qator matnda dramatik muhit yaratadi va o‘quvchining hissiy qabuliga ta’sir ko‘rsatadi. Publitsistik matnlarda esa gradual oppozitsiya ko‘proq pragmatik vazifani bajaradi. Masalan, “The crisis is serious, dangerous, potentially catastrophic” kabi birliklar voqeaning xavf darajasini bosqichma-bosqich oshirish orqali auditoriya e’tiborini kuchaytiradi.

Gradual oppozitsiya ingliz tilidagi metaforik ifodalarda ham keng uchraydi. Bleak House asarida “fog everywhere, fog up the river, fog down the river” kabi takroriy gradatsion birliklar London muhitining mavhum va tushkun kayfiyatini yaratadi. Bu yerda “fog” obrazi nafaqat tabiiy hodisani, balki ijtimoiy va ruhiy noaniqlikni ham ramziy ifodalaydi. Gradatsiya esa ushbu ramziy ma’noni yanada kuchaytiradi.

O‘zbek tilida gradual oppozitsiya ko‘proq sintetik vositalar yordamida ifodalanadi. Xususan, affiksatsiya, takroriy birliklar, ravishlar va frazeologik vositalar darajalanish ma’nosini hosil qiladi. A. Nurmonovning qayd etishicha, o‘zbek tilida gradatsiya grammatik va leksik vositalarning uzviy birligi asosida shakllanadi [6; 92–95-b.]. Masalan, “katta – kattaroq – eng katta”, “tez – tezroq – eng tez” kabi birliklar grammatik darajalanishning tipik ko‘rinishidir. Ushbu shakllar predmet yoki harakat belgisining bosqichma-bosqich ortishini ko‘rsatadi.

O‘zbek badiiy adabiyotida gradual oppozitsiya emotsional ta’sirchanlikni oshiruvchi muhim vosita hisoblanadi. O‘tkan kunlar romanida “qo‘rqdi, hadiksiradi, dahshatga tushdi” kabi qatorlar personaj ruhiyatidagi ichki zo‘riqishni kuchayib boruvchi holatda tasvirlaydi. Bu birliklarning har biri o‘ziga xos semantik intensivlikka ega bo‘lib, umumiy matn dramtizmini oshiradi. Birinchi birlik oddiy qo‘rquvni bildirsa, keyingi birliklar psixologik tanglikni yanada kuchliroq ifodalaydi.

O‘tkir Hoshimov asarlarida gradual oppozitsiya xalqona uslubni yaratishda faol qo‘llanadi. Masalan, “yaxshi”, “juda yaxshi”, “nihoyatda yaxshi”, “beqiyos yaxshi” kabi birliklar baholashning turli darajalarini ifodalaydi. Ayniqsa, “nihoyatda”, “g‘oyatda”, “o‘ta”, “behad” kabi kuchaytiruvchi ravishlar o‘zbek tilining emotsional-ekspressiv imkoniyatlarini kengaytiradi. “U juda charchagan edi, hatto holdan toygan, tamoman tinkasi qurigan edi” kabi gaplarda gradatsion birliklar personaj holatini tasvirlashda kuchli stilistik ta’sir hosil qiladi.

Frazeologik birliklarda gradual oppozitsiyaning lingvostilistik imkoniyatlari yanada yorqinroq namoyon bo‘ladi. Masalan, “jon-jahdi bilan”, “bor kuchi bilan”, “jonini jabborga berib” kabi iboralar harakat intensivligining turli bosqichlarini ifodalaydi. Ushbu frazeologizmlar nafaqat harakatning kuchini bildiradi, balki milliy mentalitet va emotsional munosabatni ham aks ettiradi. Shu jihatdan o‘zbek tilidagi gradual oppozitsiyalar ko‘pincha milliy-madaniy xususiyatlarga boyligi bilan ajralib turadi.

Ingliz va o‘zbek tillaridagi gradual oppozitsiyalar qiyoslanganda, ularning funksional jihatdan o‘xshashligi kuzatiladi. Har ikki tilda ham gradatsiya emotsional-ekspressivlikni kuchaytirish, baholash munosabatini ifodalash, matn dramtizmini oshirish hamda muallifning pragmatik maqsadini yuzaga chiqarishga xizmat qiladi. Biroq ifodalanish vositalarida sezilarli farqlar mavjud. Ingliz tilida analitik vositalar — intensivifikatorlar, yordamchi ravishlar va sintaktik konstruksiyalar ustunlik qilsa, o‘zbek tilida sintetik vositalar — affikslar, takrorlar va frazeologik birliklar faol qo‘llanadi. Masalan, ingliz tilidagi “more beautiful”, “extremely difficult”, “absolutely impossible” kabi birliklar analitik gradatsiyani ifodalasa, o‘zbek tilidagi “go‘zalroq”, “nihoyatda qiyin”, “mutlaqo‘ imkonsiz” birliklari sintetik va leksik vositalar orqali yuzaga chiqadi.

Shuningdek, gradual oppozitsiyaning pragmatik funksiyasi ham muhimdir. Reklama matnlarida “better quality”, “the best choice”, “absolutely perfect” kabi birliklar iste’molchiga kuchli ta’sir ko‘rsatishga xizmat qiladi. O‘zbek reklama matnlarida esa “eng sifatli”, “nihoyatda qulay”, “beqiyos mahsulot” kabi gradatsion birliklar qo‘llanadi. Bu esa gradual oppozitsiyaning zamonaviy kommunikatsiya jarayonida ham faol stilistik vosita sifatida ishlatilayotganini ko‘rsatadi.

#### XULOSA

Tahlillar shuni ko‘rsatdiki, gradual oppozitsiya ingliz va o‘zbek tillarida semantik darajalanishni ifodalovchi muhim lingvistik hamda lingvostilistik vosita hisoblanadi. Har ikki tilda gradual oppozitsiyalar

emotsional-ekspressivlikni kuchaytirish, baholash munosabatini ifodalash, badiiy obrazlilik yaratish va matnning pragmatik ta'sirini oshirish kabi funksiyalarni bajaradi. Tadqiqot natijalari ingliz tilida analitik vositalar, ya'ni intensifikatorlar va sintaktik konstruksiyalar ustun ekanligini, o'zbek tilida esa affiksatsiya, takror va frazeologik birliklarning faol qo'llanishini ko'rsatdi. Shuningdek, gradual oppozitsiya badiiy va publitsistik matnlarda muallifning individual uslubini shakllantiruvchi muhim vosita sifatida namoyon bo'lishi aniqlandi. Demak, gradual oppozitsiya tilning nafaqat semantik tizimida, balki uning stilistik va kommunikativ imkoniyatlarini yuzaga chiqarishda ham muhim o'rin tutadi.

**FOYDALANILGAN ADABIYOTLAR RO'YXATI**

1. Соссюр Ф. де. Курс общей лингвистики. — Екатеринбург: Изд-во Уральского университета, 1999. — 432 с.
2. Трубецкой Н.С. Основы фонологии. — М.: Аспект Пресс, 2000. — 352 с.
3. Leech G.N. A Linguistic Guide to English Poetry. — London: Longman, 1969. — 231 p.
4. Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык. — М.: Флинта: Наука, 2010. — 384 с.
5. Wales K. A Dictionary of Stylistics. — 3rd ed. — London: Routledge, 2014. — 504 p.
6. Nurmonov A. O'zbek tili nazariy grammatikasi. — Toshkent: O'qituvchi, 2001. — 232 b.
7. Rahmatullayev Sh. O'zbek tilining frazeologik lug'ati. — Toshkent: Qomuslar bosh tahririyati, 1992. — 379 b.
8. Yo'ldoshev B. Badiiy matn va uning lingvopoetik xususiyatlari. — Toshkent: Fan, 2008. — 286 b.
9. Jo'rayev M. Lingvostilistika asoslari. — Toshkent: Fan, 2013. — 318 b.